

# THEATER BUOCHS – URAUFFÜHRUNG «DIE SCHWEIZERMACHER»

**Der bekannte Autor und Dramaturg Paul Steinmann hat für das Theater Buochs eine Theaterfassung des erfolgreichsten Schweizer Films aus dem Jahre 1978 geschaffen, die im kommenden Januar zur Uraufführung kommt. Die Regisseurin Eva Mann wird diese Schweizer Komödie in ihrer gekonnt spritzigen und witzigen Art inszenieren. Auch das Publikum bekommt eine aktive Rolle zugeteilt.**

«Die Schweizermacher» aus dem Jahr 1978 von Rolf Lyssy ist bis heute wohl der erfolgreichste Schweizer Film. Er nimmt die schweizerische Einbürgerungspraxis ironisch-satirisch aufs Korn. Ausländer müssen beweisen, dass sie schweizerischer als Schweizer sind. Die Einbürgerungsbeamten zeigen sich als gnadenlose Bürokraten und mischen sich folgenreich ins Privatleben einbürgerungswilliger Ausländer ein. Die zeitlose Komödie hat bis heute nichts an Aktualität verloren und trifft inhaltlich perfekt den Zeitgeist.

## DIE BUOCHSER «SCHWEIZERMACHER»

Für die neu geschaffene Theaterfassung für die Buochser Bühne hat Paul Steinmann die Geschichte der 70er-Jahre aktualisiert und bei den Proben entstanden durch Team und Regie noch zusätzliche Szenen mit regionalen Aspekten. Die beiden Rollen der Protagonisten des Films (Emil Steinberger und Walo Lüönd als damalige Hauptpersonen) werden hier auf mehrere Charaktere verteilt – das Ensemble rückt so mehr ins Zentrum. In den vergangenen vierzig Jahren hat sich natürlich auch in der Innerschweiz viel verändert. Damals war beispielsweise eine Pizzeria noch etwas Fremdartiges, doch heute ist die italienische Küche überall anzutreffen und überaus beliebt. Die ganze Einbürgerungsgeschichte hat noch immer nichts an Aktualität verloren, nur hat sich die Gruppe der einbürgerungswilligen Ausländerinnen und Ausländer stark verändert. Die Gesuche

kommen heute aus aller Welt, aber die Problematik ist dieselbe geblieben. In Buochs wird dem Publikum zudem eine unerwartete, interessante und aktive Rolle zugeteilt – mehr soll hier nicht verraten werden.

## EVA MANN – REGISSEURIN

Bereits zum vierten Mal inszeniert Eva Mann nun in Buochs – bei uns bereits bekannt als Tausendsassa, eine Frau, die gefühlte hundert Dinge gleichzeitig auf die Reihe kriegt. Die junge professionelle Regisseurin hat in London und Moskau studiert und in mehreren europäischen Ländern wie auch in den USA inszeniert. In der Schweiz arbeitet Eva Mann in der freien Szene mit «PLAYADES» und «SinnSpiel» (Stückentwicklungen und Dokumentar-Theater). Oft und gerne gestaltet sie aber auch massgeschneiderte Theaterprojekte mit nichtprofessionellen Darstellern und formt so grundverschiedene Laien zu einem leistungsfähigen Ensemble. Unter ihrer umsichtigen Leitung wird die

begeisterte Theater-Equipe am 12. Januar 2019 bestimmt bereit sein für die Bühnen-Uraufführung der «Schweizermacher».

*Paul Vonarburg*



*Herr Grimolli (Hannes Marty)  
als «Wilhelm Tell»*



*Max Bodmer (Kuno Scheuber)  
in der Psychiatrie*



*Regisseurin Eva Mann in Aktion*

## AUFFÜHRUNGEN

### Premiere

Samstag, 12. Januar 2019, um 18 Uhr

### Januar

16./18./19./22./25./26. um 20 Uhr  
20./27. um 14 Uhr

### Februar

1./2./8./9./16./17./23. um 20 Uhr  
3./10./17./24. um 14 Uhr

### Derniere

Sonntag, 3. März, um 14 Uhr

### Vorverkauf

[www.theater-buochs.ch](http://www.theater-buochs.ch)  
Ab 7. Dezember, um 9 Uhr

### Öffnungszeiten

Di./Do./Fr. von 15 bis 18 Uhr  
Theatergebäude  
Dorfplatz 7, 6374 Buochs  
Telefon 041 620 57 64